



# STAY

## Newsletter 5

Voici le CINQUIÈME bulletin d'information du STAY projet, où vous pourrez :



Découvrez nos réussites dans le domaine de l'agrotourisme, avec des fermes situées en Slovénie et dans l'Union européenne.



Découvrez les nouveautés à venir pour STAY



Co-funded by  
the European Union

Funded by the European Union. Views and opinions expressed are however those of the author(s) only and do not necessarily reflect those of the European Union or the European Education and Culture Executive Agency (EACEA). Neither the European Union nor EACEA can be held responsible for them.

STAY | Project N° 2022-1-SI01-KA220-VET-000087663



# STAY

L'un des résultats obtenus par les partenaires du projet est un recueil de 18 études de cas visant à mettre en lumière des exemples de bonnes pratiques en agrotourisme. Ces études de cas servent de source d'inspiration aux agriculteurs qui envisagent de se lancer dans ce secteur.

Les études de cas proviennent de sept pays : Croatie, République tchèque, Italie, Portugal, Slovénie, Espagne et Suède. Dans cette lettre d'information, nous vous proposons de découvrir les expériences de pionniers de l'agrotourisme en Slovénie, ainsi que dans des pays de l'UE non participants au projet, comme la Suède et la Croatie. Suivez-nous pour explorer leurs parcours.



Co-funded by  
the European Union

Funded by the European Union. Views and opinions expressed are however those of the author(s) only and do not necessarily reflect those of the European Union or the European Education and Culture Executive Agency (EACEA). Neither the European Union nor EACEA can be held responsible for them.

STAY | Project N° 2022-1-SI01-KA220-VET-000087663



# STAY

## Études de cas de Slovénie

### Le Tominc



Tominc est une entreprise agrotouristique située à Brezje, un important lieu de pèlerinage en Slovénie. Le village attire également de nombreux visiteurs internationaux grâce à sa proximité avec Bled, l'un des sites touristiques les plus populaires du pays, célèbre pour son lac du même nom.

Les visiteurs étrangers sont particulièrement attirés par la ferme Tominc, non seulement pour son cadre, mais aussi pour les expériences authentiques qu'elle propose. Le copieux petit-déjeuner, préparé avec des produits maison et locaux (pain frais, viennoiseries, fruits, légumes, viande et produits laitiers), est un incontournable. Les hôtes apprécient également la possibilité de découvrir la vie à la ferme, une expérience particulièrement mémorable pour les enfants. Si la ferme accueille officiellement des touristes depuis 2008, sa tradition d'hospitalité remonte à 1903.

[Cliquez ici pour lire l'étude de cas dans son intégralité.](#)



Co-funded by  
the European Union

Funded by the European Union. Views and opinions expressed are however those of the author(s) only and do not necessarily reflect those of the European Union or the European Education and Culture Executive Agency (EACEA). Neither the European Union nor EACEA can be held responsible for them.

STAY | Project N° 2022-1-SI01-KA220-VET-000087663



# STAY

## La ferme Šenk



Un autre exemple inspirant nous vient de Jezersko, où la ferme Šenk allie patrimoine et modernité. Classée monument historique depuis 1949, la ferme a fait l'objet d'une rénovation soignée au cours de la dernière décennie, ce qui lui a permis de préserver son caractère tout en accueillant des visiteurs comme ferme touristique depuis 2011. Ce qui n'était au départ qu'un camping et une aire de pique-nique s'est progressivement agrandi pour inclure des chambres et des appartements confortables, créant ainsi un havre. Situé à 900 mètres d'altitude, le Šenk Homestead est un point de départ idéal pour les amateurs de plein air. Randonnée, VTT et ski de fond en hiver sont au programme, avec un large choix de matériel sportif à louer. Le domaine propose également un service de restauration pour les résidents et les visiteurs d'un jour, privilégiant les pratiques durables, ce qui lui a valu le label vert slovène pour l'hébergement et la restauration.

[Cliquez ici pour lire l'étude de cas dans son intégralité.](#)



Co-funded by  
the European Union

Funded by the European Union. Views and opinions expressed are however those of the author(s) only and do not necessarily reflect those of the European Union or the European Education and Culture Executive Agency (EACEA). Neither the European Union nor EACEA can be held responsible for them.

STAY | Project N° 2022-1-SI01-KA220-VET-000087663





# STAY

## Le Dovar



La ferme touristique Dovar est une ferme biologique de montagne située dans le village d'Ambrož, à seulement six kilomètres de la célèbre station de ski. Entourée de forêts, de prairies et d'une nature préservée, elle offre aux visiteurs la possibilité de s'évader du rythme effréné de la ville et de profiter d'un rythme plus paisible, en harmonie avec la nature. Bien que de taille modeste, avec quelques hectares de forêt, un petit troupeau de bovins, quelques autres animaux d'élevage et un rucher, la ferme se consacre à l'élevage d'espèces animales locales et au maintien d'un mode de vie autosuffisant, en étroite relation avec la nature. L'élevage est l'activité principale de la ferme, axée sur les vaches et les moutons pour la production de viande. Une grande partie de cette production est servie au restaurant familial situé sur les pistes de ski, tandis que les hôtes de la ferme peuvent déguster des spécialités de viande séchée au petit-déjeuner. Outre l'agriculture, les propriétaires pratiquent également l'apiculture, une activité qui ravit les visiteurs autant qu'elle contribue à la production de miel, ainsi que l'herboristerie, proposant des tisanes maison qui témoignent de leur attachement à un mode de vie naturel.

[Cliquez ici pour lire l'étude de cas dans son intégralité.](#)



Co-funded by  
the European Union

Funded by the European Union. Views and opinions expressed are however those of the author(s) only and do not necessarily reflect those of the European Union or the European Education and Culture Executive Agency (EACEA). Neither the European Union nor EACEA can be held responsible for them.

STAY | Project N° 2022-1-SI01-KA220-VET-000087663



# STAY

## Matijovc



La ferme touristique Matijovc, également connue sous le nom de Pr'Matijovc, est située dans le village de Podbrezje, sur la commune de Naklo. Forte d'une histoire de six générations, la ferme est profondément enracinée dans la famille et est aujourd'hui gérée par Janko Jeglič, son épouse Anna et leurs trois enfants. Depuis qu'ils ont repris l'exploitation en 1995, la famille a su perpétuer la tradition tout en explorant de nouveaux horizons, créant ainsi une ferme qui allie continuité et innovation.

Les activités de la ferme comprennent l'horticulture, les grandes cultures, la culture fruitière et diverses activités complémentaires. La production et la transformation des fruits, ainsi que le tourisme, constituent le cœur de son offre. Le domaine s'étend sur 24 hectares de terres arables, en propriété et en location, ainsi que sur 15 hectares de forêt. Deux hectares sont consacrés à des vergers où sont cultivés, selon des méthodes intégrées, des pommiers, des poiriers, des cerisiers, des pruniers et des noyers. Ces fruits sont transformés sur place et représentent la base de la production de la ferme.

[Cliquez ici pour lire l'étude de cas dans son intégralité.](#)



Co-funded by  
the European Union

Funded by the European Union. Views and opinions expressed are however those of the author(s) only and do not necessarily reflect those of the European Union or the European Education and Culture Executive Agency (EACEA). Neither the European Union nor EACEA can be held responsible for them.

STAY | Project N° 2022-1-SI01-KA220-VET-000087663



# STAY

## Études de cas de l'Union européenne

### Hažić (Croatie)



Vinska kuća & kamp Hažić est une ferme agrotouristique située dans le comté de Međimurje, au nord de la Croatie, près de la frontière slovène. Véritable entreprise familiale, elle est gérée par Radenko et Biserka Hažić avec leurs filles Tatjana et Valentina. La ferme s'étend sur 6,5 hectares et se consacre à la production de vin et de pommes. Elle propose une large gamme de produits dérivés de ces fruits, tels que jus, chips et vinaigre, disponibles à la vente sur place. Outre l'exploitation agricole, la famille Hažić propose une offre riche et variée aux visiteurs. Ces derniers peuvent participer à des dégustations de vin au domaine, profiter d'un large choix d'activités sportives et de loisirs, ou passer la nuit au camping de la ferme. L'hébergement comprend des emplacements pour caravanes et tentes ainsi que deux mobil-homes.

[Cliquez ici pour lire l'étude de cas dans son intégralité.](#)



Co-funded by  
the European Union

Funded by the European Union. Views and opinions expressed are however those of the author(s) only and do not necessarily reflect those of the European Union or the European Education and Culture Executive Agency (EACEA). Neither the European Union nor EACEA can be held responsible for them.

STAY | Project N° 2022-1-SI01-KA220-VET-000087663





# STAY

## Études de cas de l'Union européenne

### Fallängetorp (Suède)



Fallängetorp est une ferme écologique située à Krylbo, dans le comté de Västmanland, au centre de la Suède. Cette exploitation familiale est gérée par Per et Anitha, avec la fille d'Anitha, Stina. La ferme élève des moutons, des vaches et des porcs, et produit et vend de la viande et de la laine. Les visiteurs peuvent passer la nuit dans le chalet Lillstugan ou au Bed & Breakfast Mellangården, installé dans une ancienne ferme.

Outre l'exploitation agricole, la famille gère également une forêt avec des sentiers de randonnée et des aires de jeux pour enfants. La ferme se distingue par son engagement fort en faveur de l'accessibilité aux personnes en situation de handicap, garantissant ainsi que les activités et les installations soient accessibles à tous. Les visiteurs se voient proposer diverses activités de loisirs et la possibilité de participer aux travaux agricoles.

[Cliquez ici pour lire l'étude de cas dans son intégralité.](#)



Co-funded by  
the European Union

Funded by the European Union. Views and opinions expressed are however those of the author(s) only and do not necessarily reflect those of the European Union or the European Education and Culture Executive Agency (EACEA). Neither the European Union nor EACEA can be held responsible for them.

STAY | Project N° 2022-1-SI01-KA220-VET-000087663



# STAY

## Et ensuite...

Dans les derniers mois du projet STAY, tout est prêt pour les conférences nationales en République tchèque, en Italie, en Espagne, en Slovénie et au Portugal. Lors de ces événements, le projet et ses résultats seront présentés aux autorités nationales, aux agriculteurs et aux acteurs du monde rural.

Par ailleurs, la Conférence européenne, qui se tiendra à Bruxelles, servira de plateforme pour présenter les résultats des projets, partager des idées sur le développement rural durable et impliquer les parties prenantes dans la construction de l'avenir des paysages ruraux européens, conformément à la Vision pour l'agriculture et l'alimentation et au Plan d'action rural.

Restez à l'affût de nos prochaines newsletters, où nous aborderons la session d'apprentissage et de formation (LTTA) en Toscane et le lancement de la plateforme de formation, prête à être utilisée après une période de test pilote.

Nous annoncerons également les dates et les détails de chacune de nos conférences. Nous comptons sur vous !



Co-funded by  
the European Union

Funded by the European Union. Views and opinions expressed are however those of the author(s) only and do not necessarily reflect those of the European Union or the European Education and Culture Executive Agency (EACEA). Neither the European Union nor EACEA can be held responsible for them.

STAY | Project N° 2022-1-SI01-KA220-VET-000087663